

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Iglesia de Bolívar (Vitoria, Álava)  
**MUNICIPIO:** Vitoria  
**PROVINCIA:** Álava  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 3227  
**N. INV:** Museo de Arte Sacro de Álava (Vitoria, Álava)  
**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA  
**OBJETO:** Sillar  
**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 30 x 61  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 4  
**H. MAX. LETRA:**  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:** Original  
**CONS. ARQ.:** D  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:** Paralelepípedo  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

(alfa) (crux) (omega) Obiit Albaro / Ep(i)sc(o)pus XIII K(a)le(nda)s / N(obem)br(i)s E(ra) DCCCC / LXVI

Lectura dada por Agustín Azkarate Garai-Olaun e Iñaki García Camino (1996:136).

**APARATO CRÍTICO:****TRADUCCIÓN:**

(alfa) (cruz) (omega) El obispo Álvaro murió trece días antes de las kalendas de Noviembre, Era 966 (22 de octubre del 928 d.C.).

**COMENTARIO:**

Nótese el betacismo de *Albarus* por Álvaro.

### EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

**FTE. LEC.:** Agustín Azkarate Garai-Olaun e Iñaki García Camino (1996 : 136).

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** CARECE

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Deteriorada, letras perdidas, desconchones. Grafías deformadas. En épocas posteriores se añadieron nuevas grafías y se modificaron las existentes.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** *Ductus* cuidado. Módulo de las letras similar salvo en la primera *s* de *episcopus*. Formas gráficas derivadas de la capital romana, exceptuando las de la datación. Nexos en *Kles* (Kalendas) y ligado en *Lx* (en la datación).

### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:** DESCONOCIDO

**DATACIÓN:** 928, siglo X.

**CRIT. DAT.:** Criterios paleográficos y arqueológicos.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Inscripción encontrada en la iglesia de Bolívar de Álava cuyo facsímil fue publicado en la "Gaceta de Madrid" en el año 1804. La web del Museo de Arte Sacro de Álava afirma que "desconocemos la primitiva ubicación de la lápida, pero sabemos que en 1796 se hallaba en el sótano de la casa rectoral de Bolívar, que en 1801 estaba empotrada en el muro su iglesia, hoy en ruinas, y que a mediados del siglo XX se trasladó junto con otros restos al jardín del Seminario Conciliar de Vitoria-Gasteiz".

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

### BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 3227; <https://apps.euskadi.eus/emsime/catalogo/autoria-anonimo-/titulo-lapida-funeraria-de-bolivar/objeto-lapida-funeraria/ciuVerFicha/museo-16/ninv-0361> Azkarate Garai-Olaun, Agustín - García Camino, Iñaki (1996) Estelas e inscripciones medievales del País Vasco, siglos VI-XI, Donostia, Universidad del País Vasco, pp. 135-137. Estornes de Lasa, Bernardo (1987) Historia General de Euskal Herria. 824 a 1234. Época pamplonesa, vol. 3, Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco, San Sebastián, Auñamendi, p. 359. Elorza, Juan Carlos (1970) "De epigrafía cristiana alavesa", Estudios de Arqueología Alavesa, IV, Vitoria, p. 287. Wickert-Scheden (1932) Enviadas por Schulten, 24.10.1932.

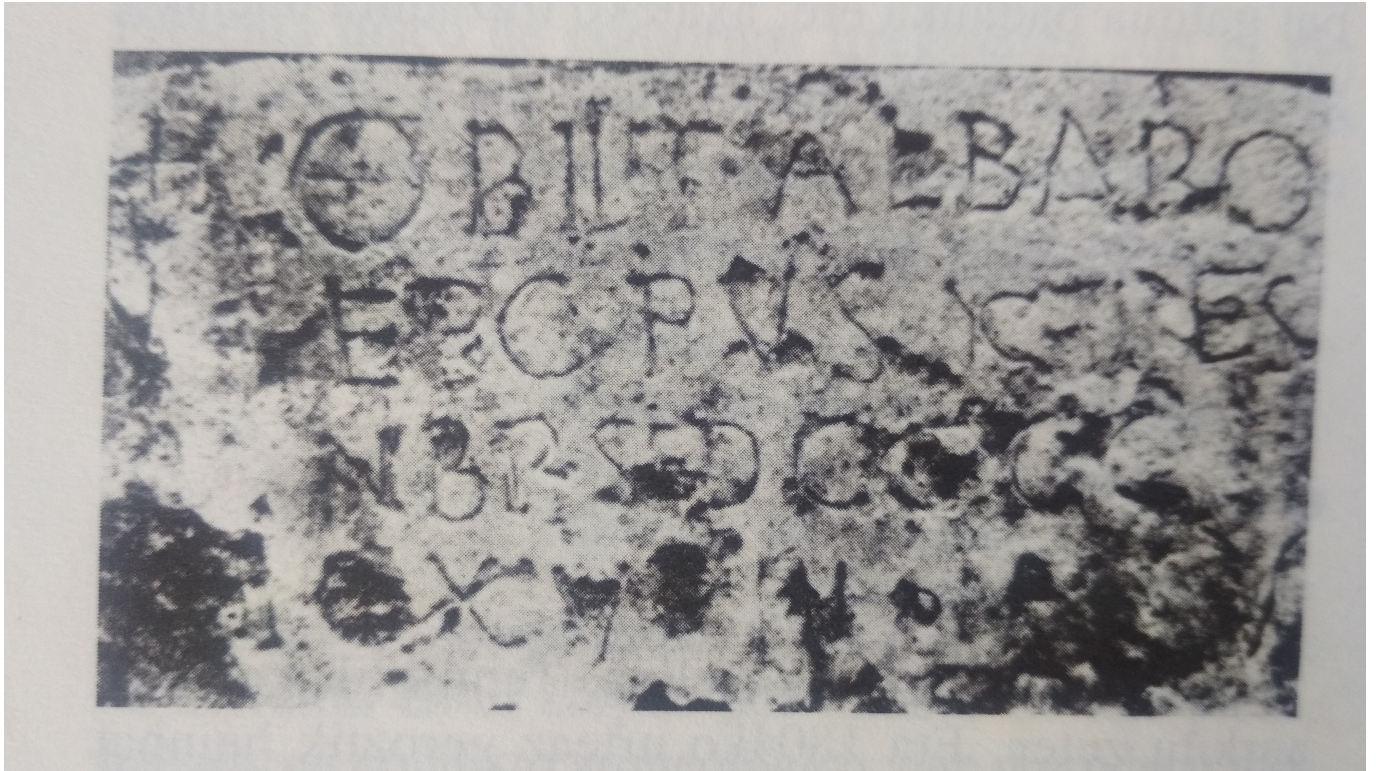
**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**

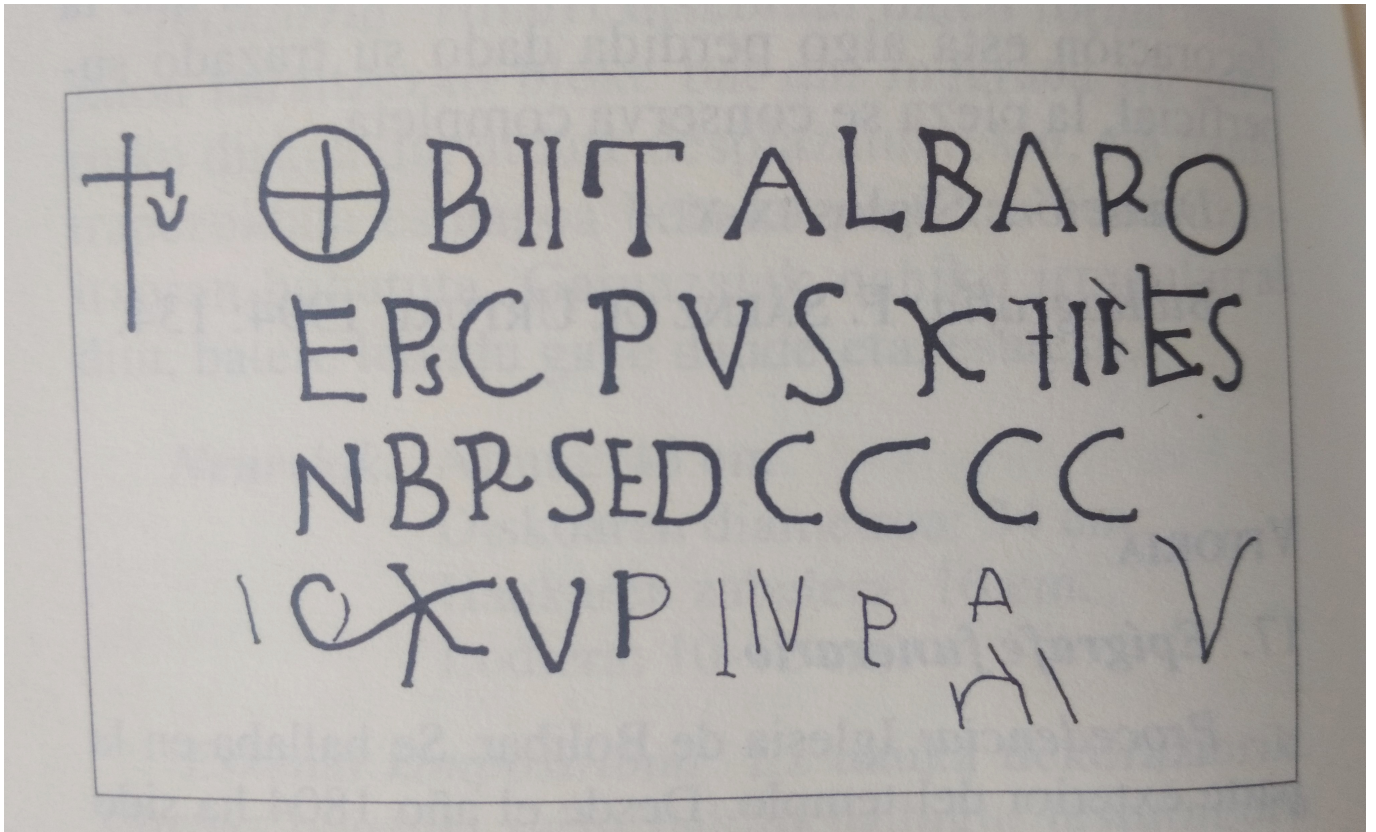
ATW OBIIT ALBARO  
 EP, @PVSY IIIIIS  
 MBRS EDCCCC  
 I QXVI

En la iglesia de Doliva de Alava (España). Fournil de la  
 imprenta publicada en « faceto de Madrid » - 17 Febrero 1804 -  
 n.º 14 de 1804.

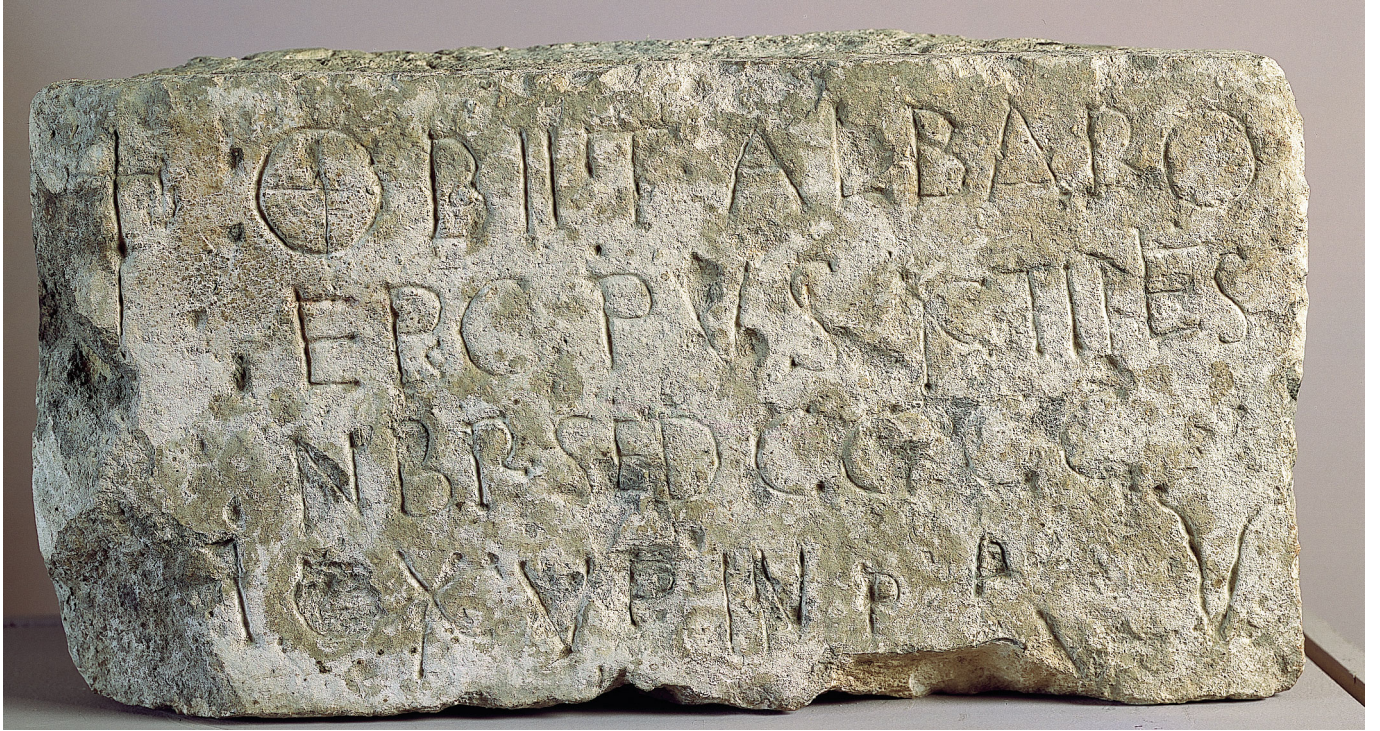
IMG 163601



IMG 163212



IMG 163525



361